

TY CÔNG-AN HẬU-GIANG
CÔNG-AN THÀNH-PHỐ C/THƠ
Số : 1118/QĐ.XC

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM
Độc-Lập Tự Do Hạnh-Phúc

(4) QUYẾT ĐỊNH XÃ CHẾ

Căn cứ vào Chánh-Sách của Chánh-Phủ Cách-Mạng Lâm-Thời
Cộng-Hòa Miền-Nam Việt-Nam. Dựa vào biên bản họp đã được xác nhận và
đề nghị của Đồn CA Phường Cái-Khế.

Anh : LÊ-VAN-DIỆU , Cấp bậc Đại-Ủy hiện ngụ tổ 14
Khóm I Phường Cái-Khế TP. CT đã học tập cải tạo xong 24-10-1977 và
tiếp tục quản chế một năm kể từ ngày 24-10 năm 1977 đến ngày 24
tháng 10 năm 1978.

Trong thời gian quản chế anh DIỆU đã tỏ ra tích
cực phấn đấu chấp hành đúng đường lối, chủ trương, Chánh-Sách và
tham gia mọi sinh hoạt của địa phương.

NAY CÔNG-AN THÀNH-PHỐ CẦN-THƠ
QUYẾT-ĐỊNH

ĐIỀU 1 : Xả chế và phục hồi quyền công dân cho anh LÊ-VAN-DIỆU

ĐIỀU 2 : Văn phòng CA Thành-Phố, Đồn Công-An Cái-Khế và anh
DIỆU chiếu quyết định thi hành.

CẦN-THƠ, Ngày 23 Tháng 01 Năm 1979
Phó-Trưởng Phòng-An Thành-Phố CT.
Đại-Ủy VÕ-VAN-SUỒL
(đã ký)

/ SÁC Y BẢN CHANH /

P. Cái Khế, ngày 20.2.79.



Chú-Tích
Như
Thân văn Văn



Lê Văn Diên
SQ. 63/128836
Đại úy

Đoàn Hồng Xuân
Vũ
Lê Văn Diên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số **66055641**

Họ tên **ĐOÀN HỒNG XUÂN**

Sinh ngày **09-04-1950**

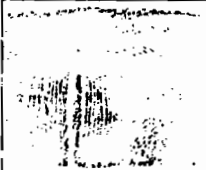
Nguyên quán **Trung Hiệp**

Vũng Liêm, Cửu Long

Nơi thường trú **2/11, Bui Thị**

Xuân, Cần Thơ, Hậu Giang



Dân tộc: kinh Tôn giáo: ThiênChúa	
	NGÓN TRỎ TRÁI
	NGÓN TRỎ PHẢI
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
Sẹo chạm 6,3,4cm trên sau đầu máy phải.	
Ngày 27 tháng 04 năm 1978	
KÝ GIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
PHÓ TRƯỞNG TY	
 Lưu giữ Bông	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **384361638**

Họ tên: **LE VAN DIU**

Sinh ngày: **15-05-1943**

Nguyên quán: **Long Thành,**

Bình Định, Bến Tre.

Nơi thường trú: **2/14, Bui Thi**
Xuan, Can Tho, Hậu Giang.



Dân tộc: ... Tôn giáo: ...	
	NGON TRỎ TRÁI
	NGON TRỎ PHẢI
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC ... Ngày ... tháng ... năm ... Y/ GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG ...	

Ban chỉ-huy. Cộng-Hòa Miền-Nam Việt-Nam
Độc-Lập Dân-Chủ Hòa-Bình Trung-Lập
4 - QK9
Số: 554 / CN.

GIẤY CHỨNG NHẬN

Họ và tên: Lê Văn Diêu tuổi: 34
Sanh-quán: Xã Long Thành, huyện Bình Đại - Bến Tre
Nơi về ngụ: 2/114 hẻm 6 hẻm Thủ Khoa, phường Cái Khế -
Đại-rủ Thị trấn Cái Thới
trong
quân đội nguy-quyển Sài-gon.
Đã theo học lớp quân-huấn 29 tháng, kể từ ngày 29-7-1977
đến ngày 22-12-1977. Nay anh hoặc chị được về sum-họp
với gia-đình tiếp-tục học tập, lao-động để trở thành người
lành ăn lương thiện.

Yêu cầu các cơ-quan, đoàn thể Cách-Mạng địa-
phương hết sức giúp đỡ anh hoặc chị: Diêu
phấn-đấu tốt.

Nhận.dạng:

Ngày 22 tháng 12 năm 1977

-Cao: lm, 59

T. U. Q Ban chỉ-huy. Sứ-đoàn

-Dấu vết đặc-biệt:

Tân nhân mới trên
phước lên trái -

Trân trọng chào

1

Sơ yếu lý lịch -

Họ và tên - LÊ VĂN ĐIỀU

ngày sinh - 15-5-1943

Nơi sinh - xã Long Thành quận Bình Đại tỉnh Bến Tre

Tên cha - Lê Văn Triên tử Đai

Tên mẹ - Lê Thị Đình

ngày đi lính - 12-5-1964

Số quân - 53/126836

Cấp bậc trong quân đội Sài Gòn - Đại úy.

Chức vụ sau cùng - Tiểu đoàn Phó Tiểu đoàn 3

Sinh viên ở quân Trường Bộ Binh (Thủ Đức)

Học khoá - 18 sĩ quan Thủ bị (Trường Bộ-binh)

Tôn giáo - Thiên-christ giáo.

Địa chỉ - 2/11 hẻm 6 Thôn Bùn Thị Xuân

Thị trấn Cầu Thô tỉnh Hậu Giang (VN)

Gia cảnh - 1 vợ.

Tên vợ - Đoàn Hồng Xuân sinh năm 1950

Anh Khanh!

Tôi là bạn thân của anh Trang. Tôi và anh Trang học tập cùng nhau và chơi thân nhau!

Anh Trang khuyên khích tôi gửi những giấy tờ cần thiết này đi nhờ anh Khanh gửi tôi. Tôi cảm ơn thật nhiều anh trước.

Kính cảm ơn anh thân gửi gì thì anh gửi cho Trang hoặc tôi biết theo địa chỉ một lần.

Tôi xin anh cho tôi nghỉ bút và chửi gia đình anh gửi mọi sự như ý!

Cần thơ ngày 21-7-1988

Li Văn Diên

Li Văn Diên

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-DÌNH

QUẬN THỦ-ĐỨC

BỐN TRÍCH LỤC

BỘ HÔN-THÚ

Xã TĂNG-

Năm 1971

Số Hộ -

Người chồng (Tên họ)	LE - VAN - DIỆU
Sinh tại	Long-Thạnh - Kiến-Hồ
Sinh ngày	15 tháng 05 năm 1933
Cha chồng (Tên họ sống chết phải nói)	LE - VAN - TRIỆM tự ĐẠ
Mẹ chồng (Tên họ sống chết phải nói)	LE - THI - DIỆM 52
Người vợ (Tên họ)	ĐOÀN - HỒNG - XUÂN
Sinh tại	Trung-Hiếu - Vĩnh-Long
Sinh ngày	09 tháng 04 năm 1950
Cha vợ (Tên họ sống chết phải nói)	ĐOÀN - VAN - HEN 53
Mẹ vợ (Tên họ sống chết phải nói)	TRƯƠNG - THI - BẮC 48
Ngày lập hôn-thú	Ngày hai mươi ba tháng tư một ngàn chín trăm bảy mươi

KHOẢNG CHỨNG THUỘC CHỮ KÝ

TRÍCH Y BỐN CHÁNH

(TC Thông-thư số 4366 DT/HC29
ngày 3.8.1970 của Bộ Nội-Vụ)

Tăng-Nhơn-Phú, ngày 21 tháng 4 năm 1971

ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

ĐOÀN - XUÂN - NGUYỄN



N. am. 1

Đ/L [^] LÊ VĂN ĐIỀU 29/7/85
22/12/77,
29 tháng
2/11 HẸM 6, BÙI THỊ XUÂN
CĂN THỦ HẦU GIANG

Đ/L NGUYỄN NGỌC TRANG
88/21 CMT 8 CĂN THỦ HẦU GIANG
3/5/75 → 19/01/82

18/10/88

April 1988

CONTROL

~~Card~~
~~Doc. Request; Form 11/4/88~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~ODP/Date~~
~~Membership; Let~~

Hà Nội, ngày 26 - 8 - 1990

x x x

Kính gửi: Bà Khắc Minh Thở

Kính thưa Bà,

Bố tôi là Lê Văn Diên, sinh năm 1943 hiện ngụ tại 2/11 đường Bùi Thị Xuân TP Cần Thơ. tỉnh Hậu Giang Việt Nam, nghề nghiệp sửa xe đạp ngoài lề đường, theo đạo Phật thuần thuần, gia đình 1 vợ và 1 con.

Giữa năm 1988 tôi có gửi cho Bà hồ sơ để xin nhập cư vào Hoa Kỳ nhờ chỉnh sách nhân đạo của 2 chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam theo diện HO (sơ quan cải tạo) cũng thời gian này tôi có gửi hồ sơ qua văn phòng ODP tại Bangkok. (Thái Lan)

Cuối năm 1988 tôi có nhận được thư của Bà đề 04.11.1988. Đọc thư này tôi vô cùng cảm động vì lời lẽ trong đó chứa đựng tình cảm ái ái của Bà đối với những người Việt hiện trong tình trạng như tôi.

Tháng 3.1990 tôi nhận được ^{thư} báo của văn phòng Chương trình ODP tại Bangkok (Thái Lan) trong đó họ cho biết số hồ sơ của tôi là IV 252642.

Đến ngày 15.8.1990 tôi nhận được 2 hồ sơ (1 của tôi và 1 của vợ tôi ^{tên} Đoàn Hồng Xuân) do chính phủ VN cấp. Như vậy là gia đình tôi đã được phía VN cho xuất cảnh. Còn phía Hoa Kỳ theo tiêu chuẩn

của Giám Đốc chương trình ODP thì chỉ chấp thuận cho nhập cư những người đã cải tạo từ 3 năm trở lên. Trong khi đó tôi chỉ bị cải tạo 29 tháng và 12 tháng quản chế (quản thúc tại gia) nếu không tính thời giam quản chế tôi không đủ điều kiện.

Bởi thế tôi rất hoang mang và tuyệt vọng vì sự sống hiện tại rất khó khăn, kinh tế gia đình eo hẹp, tạm trú trong một cái chái lá lụp sụp đủ để che nắng che mưa.

Bởi chỉ còn một chút hy vọng cuối cùng là được tái định cư tại Hoa Kỳ. Điều này muốn thực hiện chỉ có Bà giúp tôi được mà thôi. Bởi thế tôi xin Bà báo lãnh gia đình tôi và can thiệp cùng Đng Giám Đốc chương trình ODP tại Bangkok cho tôi được làm mới thủ tục (phỏng vấn, khám sức khỏe) nhập cư vào Hoa Kỳ càng sớm càng tốt.

Trong khi chờ đợi tin vui do Bà mang đến cho gia đình tôi, xin Bà nhận nơi đây lòng biết ơn của gia đình tôi.

T.B. Tôi xin kèm theo đây.

- 2 hồ chiếu

- 1 giấy báo tin

Trong thư Bà gửi cho tôi

Bà cho biết hồ sơ của tôi gửi cho Bà đầy đủ chỗ cần xét.

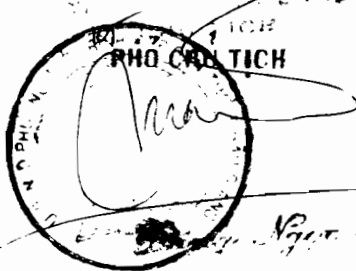
- gia đình tôi kính chúc Bà và những người thân trong gia đình được mạnh khỏe và an vui

Trân trọng kính chào Bà

Uyenbinh

Lê Văn Diên

Số: 1429/19 SẠO Y BẮN CHÁNH
Mặt B... 17 tháng 8 năm 1990



Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU Passeport

Số
Nº 1024/90/ĐC-HG

Họ tên ĐOÀN HỒNG XUÂN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1950
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Long
Lieu de naissance

Chỗ ở Hố Giang
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhân dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Xuân

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 29-5-1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Giang ngày 29 tháng 5 năm 1990

Fait à

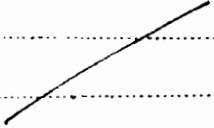
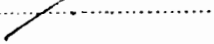
le
CÔNG AN TỈNH HÀ GIANG
Trưởng Phòng



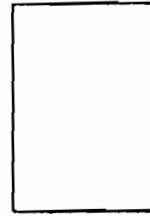
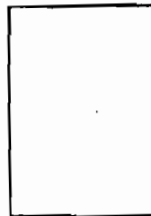
LÊ HÙNG ANH

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1 <u>Lê Thị Liêm</u>	<u>1980</u>
2 	
3 	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 1185 XU

Cấp cho chi: Đoàn công nhân

Công với 01 trẻ em

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Cần Sơn nhất

Trước ngày 29-11-1990

Hậu Giang ngày 22 tháng 5 năm 1990

CÔNG AN TỈNH HẢI GIANG

Trưởng Phòng



LÊ HÙNG ANH

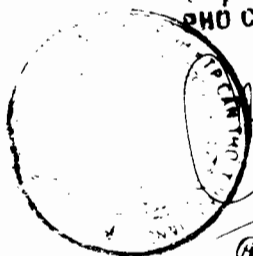
Số: 1458/13

SÁO Y BẢN CHÁNH



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

Thời B...
TM. ...
CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Đặng ... Mai



HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 1085/90/ĐC1-HG

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên LÊ VĂN ĐIỀU
Nom et prénoms

Ngày sinh 1948
Date de naissance

Nơi sinh Bến Tre
Lieu de naissance

Chỗ ở Khu vực giảng
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến ...
Ce passeport est valable pour se rendre

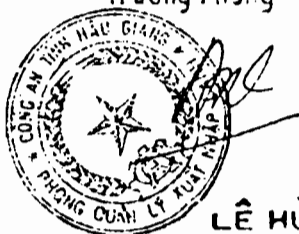
TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 29-5-1995
IL expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Giang ngày 29 tháng 5 năm 1990
Fait à le

CÔNG AN TỈNH HÀU GIANG
Trưởng Phòng



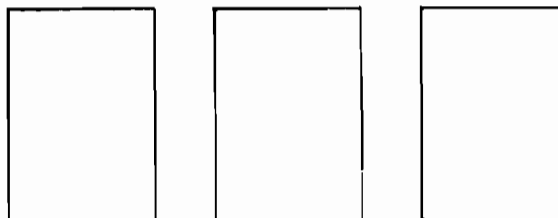
LÊ HÙNG ANH

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1184-XS

Cấp cho Lê Văn Liêu

Cầm với 1 con

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua biển khơi Bán sơn nhất

Trước ngày 22-11-1990

Hậu Giang ngày 29 tháng 5 năm 1990

CÔNG AN TỈNH HẬU GIANG

Trưởng Phòng



LÊ HÙNG ANH

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C
Số: 267/XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

309 HG
20/4

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông: Lê Văn Diêu.....

Hiện ở: 211 Bui Thị Xuân... Quận Thủ Đức... Hồ Chí Minh
Ông, Đ cùng..... 02..... người trong gia đình (thuộc danh sách của
Công an... Hồ Chí Minh... số 408 ngày 2.../6/1990 mang thông
hành - hộ chiếu số:.....

..... 10.83.....
..... 10.84 / 9004.....
.....
.....
.....

cấp ngày/...../199.....) đã được Bộ Nội vụ ghi tên vào danh sách... 267/267
..... để chuyển Bộ Ngoại giao chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn
và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin
liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để..... Ông..... yên tâm./.

SAC VÀ ĐAN QUẢN

Thời gian: 23... 8... năm 1990
CHỦ TỊCH

Hà Nội, ngày 18 tháng 7... năm 1990..
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Văn

